

# Siempre a su disposición para ayudarle

Para registrar su producto y obtener información de contacto y asistencia, visite [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

MT3120



## Manual del usuario

**PHILIPS**



# Contenido

---

## 1 Instrucciones de seguridad importantes 3

---

## 2 El teléfono manos libres 5

Contenido de la caja 5

Descripción del teléfono 5

Iconos del menú principal 5

Iconos de la pantalla 6

---

## 3 Introducción 7

Colocación del cordón en el teléfono 7

Cómo llevar el teléfono 7

Encendido del teléfono manos libres 7

Configuración del teléfono (depende del país) 8

Configuración del país/idioma 8

Registro del teléfono 8

Ajuste de la fecha y la hora 9

Carga del teléfono 9

Comprobación del nivel de batería 10

Modo de espera 10

Comprobación de la intensidad de la señal 10

---

## 4 Llamadas 11

Realización de llamadas 11

Realizar una llamada externa 11

Finalización de la llamada 11

Cómo contestar una llamada 11

Silenciamiento del timbre de una llamada entrante 12

llamada entrante 12

Ajuste del volumen del altavoz 12

Desactivación del micrófono 12

Modo de auriculares 12

---

## 5 Texto y números 13

Introducción de texto y números 13

Cómo cambiar entre mayúsculas y minúsculas 13

---

## 6 Agenda 14

Visualización de la agenda 14

Adición de un registro 14

Llamar desde la lista de la agenda 14

Edición de un registro 15

Eliminación de un registro 15

Eliminación de todos los registros 15

---

## 7 Registro de llamadas 16

Almacenamiento del número de una llamada perdida en la agenda 16

Devolución de una llamada 16

Eliminación de un registro de llamadas 17

Eliminación de todos los registros de llamadas 17

---

## 8 Configuración 18

Teléfono 18

Ajuste del volumen de tono de llamada del microteléfono 18

Ajuste del tono de llamada del microteléfono 18

Confirmación para colgar 18

Modo silencioso 18

Ajuste del tono de los botones 19

Ajuste de la fecha y la hora 19

Bloq. autom. 19

Ajuste del idioma de la pantalla 20

Ajuste de la retroiluminación de la pantalla LCD 20

Calibración 20

Alarma 20

Ajuste de la alarma 20

Desactivación de la alarma 21

Servicios 21

Tipo de lista de llamadas 21

Modo ECO 21

Registro del teléfono 21

Restauración de la configuración predeterminada 21

---

## 9 Datos técnicos 23

---

## 10 Aviso 24

Declaración de conformidad:	24
Estándar GAP	24
Cumplimiento de la normativa sobre CEM	24
Extracción de la batería integrada	25

---

## **11 Preguntas más frecuentes** 26

---

## **12 Apéndice** 27

Tablas de introducción de texto y números	27
-------------------------------------------	----

# 1 Instrucciones de seguridad importantes

## Requisitos de alimentación

La tensión de la red se clasifica como TNV-3 (Voltajes de red de telecomunicaciones), como se define en la norma EN 60950.



### Advertencia

- La red eléctrica se clasifica como peligrosa. La única manera de apagar el cargador es desenchufar la fuente de alimentación de la toma eléctrica. Asegúrese de que se pueda acceder con facilidad a la toma eléctrica.

## Para evitar averías o un mal funcionamiento



### Precaución

- Utilice únicamente la fuente de alimentación que se indica en el manual de usuario.
- Existe riesgo de explosión si las pilas se sustituyen por otras de tipo incorrecto.
- La batería no se ha diseñado para sustituirla.
- Deseche las pilas usadas de acuerdo con las instrucciones.
- No abra el teléfono, ya que podría quedar expuesto a alta tensión.
- Evite que objetos de metal pequeños entren en contacto con el producto. Esto podría deteriorar la calidad del audio y dañar el producto.
- El receptor del microteléfono puede atraer objetos metálicos si los coloca cerca del mismo.
- No utilice el producto en lugares en los que exista riesgo de explosión.
- En el caso de equipos enchufados, la toma de alimentación estará instalada cerca del equipo y se podrá acceder a ella fácilmente.

- Éste es un producto manos libres con un volumen alto del altavoz. Asegúrese de no acercarse demasiado al producto a la oreja.
- Este equipo no está diseñado para efectuar llamadas de emergencia en caso de fallo de alimentación. Es necesario disponer de una alternativa que permita realizar llamadas de emergencia.
- No permita que el producto entre en contacto con líquidos.
- No exponga el teléfono a temperaturas altas, causadas por un sistema de calefacción o por la exposición directa a la luz solar.
- No utilice ninguna solución de limpieza que contenga alcohol, amoníaco, benceno o abrasivos, ya que podrían dañar el dispositivo.
- No deje caer el teléfono ni deje que caigan objetos sobre él.
- No permita que los niños jueguen con el cordón.
- Utilice la pinza y el cordón juntos para evitar que el teléfono caiga al suelo.
- La presencia de teléfonos móviles activos en las inmediaciones puede originar interferencias en el dispositivo.
- Sólo pueden garantizarse todas las funciones del teléfono si se registra con una estación base compatible con GAP.

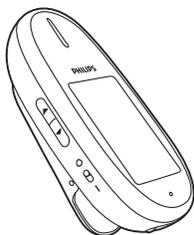
## Información sobre la temperatura de funcionamiento y de almacenamiento

- Utilice el aparato en lugares donde la temperatura siempre oscile entre 0 °C y +40 °C (hasta un 90% de humedad relativa).
- Guarde el aparato en lugares donde la temperatura oscile siempre entre -20 °C y +45 °C (hasta un 95% de humedad relativa).
- La duración de la batería puede reducirse en condiciones de bajas temperaturas.

## 2 El teléfono manos libres

Enhorabuena por su adquisición. El teléfono manos libres se ha diseñado para que pueda realizar llamadas telefónicas sin utilizar las manos y ofrece una calidad de voz excelente a través del altavoz y el micrófono integrados. Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

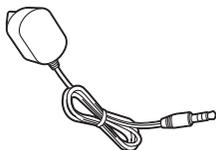
### Contenido de la caja



Teléfono con pinza



Cordón



Adaptador para carga de la batería

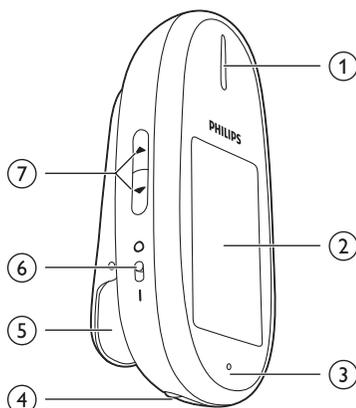


Garantía



Guía de configuración rápida

### Descripción del teléfono



- ① Altavoz
- ② Pantalla LCD táctil
- ③ Micrófono
- ④ Toma de carga/conexión para auriculares (no admite auriculares con micrófono).
- ⑤ Pinza
- ⑥ Interruptor de encendido y apagado
- ⑦ ▲ / ▼
  - Permite desplazarse por una lista.
  - Aumenta o reduce el volumen.

### Iconos del menú principal

A continuación se muestra un resumen de las opciones de menú disponibles en el teléfono

manos libres. Para ver una explicación detallada de las opciones de menú, consulte las secciones correspondientes de este manual de usuario.

Icono	Descripciones
	[ <b>Llamar</b> ]: realiza o contesta a una llamada.
	[ <b>Ajustes</b> ]: personaliza los ajustes del teléfono, la alarma y los servicios.
	[ <b>Agenda</b> ]: permite añadir, editar, ver y eliminar entradas de la agenda, etc.
	[ <b>Registro llam.</b> ]: muestra el historial de todas las llamadas perdidas, marcadas o recibidas.

	Indica una llamada perdida leída en el registro de llamadas.
	Indica que está realizando una llamada.
	Se muestra al explorar la agenda.
	El despertador está activado.
	El timbre está desactivado.
	El auricular está conectado al teléfono.
	El modo de silencio está activado.

## Iconos de la pantalla

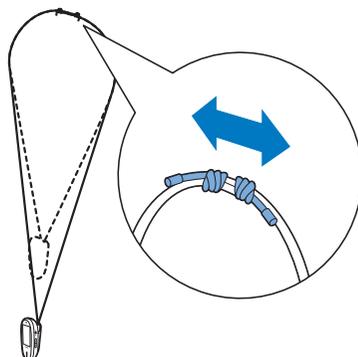
En el modo de espera, los iconos que aparecen en la pantalla principal indican qué funciones están disponibles en el microteléfono.

Icono	Descripciones
	Indica el nivel de la batería (de completa a baja).
	Cuando el microteléfono se está cargando, las barras se desplazan hasta que la batería está completamente cargada o desconecta el adaptador del teléfono.
	El icono de batería agotada parpadea y se oye un tono de alerta. La batería está agotada y debe recargarse.
	Muestra el estado del enlace entre el microteléfono y la estación base. Cuantas más barras aparezcan, mayor será la fuerza de la señal.
	Indica una llamada entrante en el registro de llamadas.
	Indica una llamada saliente en el registro de llamadas.
	Indica una llamada perdida no leída en el registro de llamadas.

# 3 Introducción

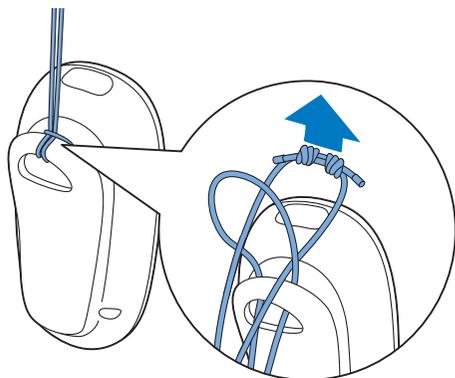
## ! Precaución

- Asegúrese de leer las instrucciones de seguridad de la sección "Instrucciones de seguridad importantes" antes de conectar e instalar el microteléfono.
- Junto con el teléfono se suministra un cordón. Se recomienda que utilice el cordón y la pinza juntos para evitar que el teléfono se caiga.
- El teléfono funciona con cualquier estación base compatible con el estándar GAP. Para obtener información sobre el estándar GAP, consulte el capítulo "Aviso".
- Este producto es un accesorio para teléfono DECT que requiere una estación base DECT compatible con GAP para acceder a la línea fija.



## Colocación del cordón en el teléfono

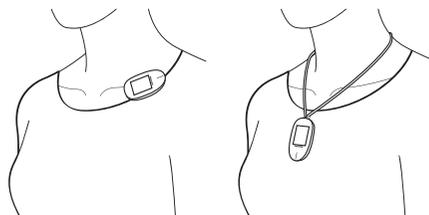
Coloque el cordón como se muestra más abajo:



Puede alargar o acortar el cordón ajustando la distancia entre los dos nudos.

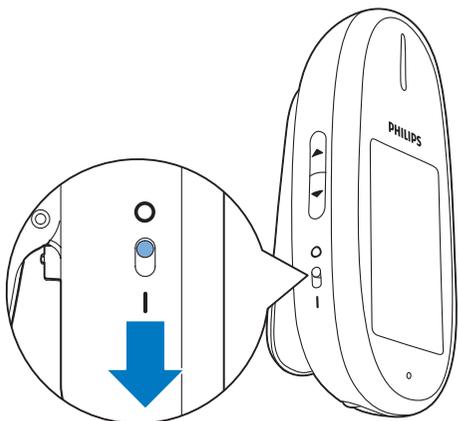
## Cómo llevar el teléfono

Enganche el teléfono en el cuello de la prenda que lleve puesta o llévelo alrededor del cuello.



## Encendido del teléfono manos libres

Encienda el teléfono manos libres como se muestra a continuación:



### Nota

- Durante el uso normal, no es necesario apagar el teléfono en ningún momento. Apague el teléfono solo si no lo va a utilizar durante un período prolongado. En ese caso, se perderán los ajustes de fecha y hora.

## Configuración del teléfono (depende del país)

Cuando utilice el teléfono por primera vez, le solicitará la información de configuración inicial.

### Configuración del país/idioma

Seleccione su país/idioma y, a continuación, toque para confirmar.

↳ El ajuste de país/idioma se guarda.

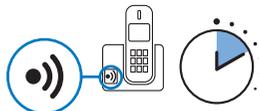
### Nota

- La opción del ajuste de país/idioma depende del país. Si no aparece ningún mensaje de bienvenida, significa que el ajuste de país/idioma está preestablecido en su país. A continuación, puede ajustar la fecha y la hora.
- Puede restablecer el idioma más tarde (consulte 'Ajuste del idioma de la pantalla' en la página 20).

## Registro del teléfono

Cuando lo enciende por primera vez, el teléfono le solicita automáticamente que lo registre con la estación base del teléfono inalámbrico original. Si omitió este paso, consulte los pasos 1 a 3 a continuación. De lo contrario, continúe después del paso 3.

- 1 Toque para acceder a la pantalla del menú principal.
- 2 Seleccione > [Servicios] > [Registrar] y, a continuación, toque para confirmar.
- 3 Pulse el botón de búsqueda de la estación base del teléfono inalámbrico original durante 10 segundos aproximadamente para establecer el modo de registro en la estación base del teléfono.



### Nota

- Compruebe cómo se accede al modo de registro en el manual de usuario de la estación base. En la mayoría de estaciones base, esto se realiza pulsando el botón de búsqueda durante 5-10 segundos hasta que se oye una señal de confirmación.
- El teléfono intenta conectarse a la estación base con una serie de contraseñas estándar automáticamente.
- El registro correcto se indica mediante una señal sonora en menos de 30 segundos.
- Si la estación base utiliza una contraseña o número PIN diferente a los ajustes más habituales (por ejemplo, 3456), deberá introducir este PIN o contraseña manualmente llevando a cabo los pasos del 4 al 6.
- Si utiliza un código PIN de más de 4 dígitos, no se puede introducir mediante el teléfono manos libres. En ese caso, cambie el código PIN de la estación base a un código PIN de 4 dígitos (por ejemplo, 0000) y, a continuación, reanude el proceso de registro.

- 4 Si la contraseña o el PIN de la estación base no se reconoce automáticamente, introdúzcalo.
- 5 Seleccione para realizar correcciones.

- 6 Toque ✓ para confirmar la contraseña o el PIN.  
↳ Cuando vea un mensaje de confirmación, el registro se habrá completado.

### Nota

- Puede encontrar la contraseña o el PIN en el manual del teléfono inalámbrico original con base (a menos que haya cambiado el código PIN estándar).
- Este teléfono sólo se puede conectar a una estación base con la contraseña o el PIN correcto.
- Si la contraseña o el PIN no son correctos o si no se encuentra la base en un periodo de tiempo determinado, el microteléfono muestra un mensaje de notificación. Si el registro no se realiza correctamente, repita el procedimiento anterior.

## Ajuste de la fecha y la hora

### Consejo

- Para ajustar la fecha y la hora más tarde, toque ↶ para saltar este paso.

El teléfono le pide automáticamente que ajuste la fecha y hora cuando lo encienda por primera vez. Si necesita cambiar la fecha y hora, consulte los pasos siguientes.

### Ajuste de fecha

- 1 Toque ⬆ para acceder a la pantalla del menú principal.
- 2 Seleccione 📞 > [Teléfono] > [Fecha y hora] > [Ajustar fecha] y, a continuación, toque ✓ para confirmar.
- 3 Toque ▲ / ▼ una vez o varias veces para introducir la fecha y, a continuación, toque ✓ para confirmar.

### Ajustar la hora

- 1 Toque ⬆ para acceder a la pantalla del menú principal.
- 2 Seleccione 📞 > [Teléfono] > [Fecha y hora] > [Ajustar hora] y, a continuación, toque ✓ para confirmar.

- 3 Toque ▲ / ▼ una vez o varias veces para introducir la fecha y, a continuación, toque ✓ para confirmar.

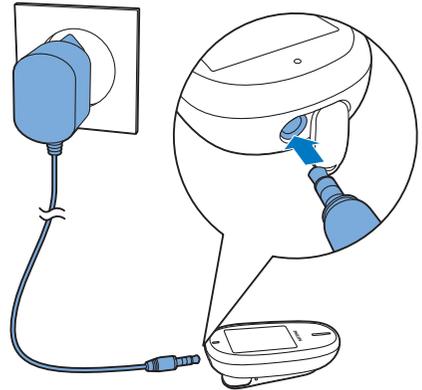
### Ajuste del formato de la fecha

- 1 Toque ⬆ para acceder a la pantalla del menú principal.
- 2 Seleccione 📞 > [Teléfono] > [Fecha y hora] > [Formato fecha] y, a continuación, toque ✓ para confirmar.
- 3 Toque para seleccionar un formato de fecha y, a continuación, toque ✓ para confirmar.

### Ajuste del formato de la hora

- 1 Toque ⬆ para acceder a la pantalla del menú principal.
- 2 Seleccione 📞 > [Teléfono] > [Fecha y hora] > [Formato hora] y, a continuación, toque ✓ para confirmar.
- 3 Toque para seleccionar un formato de hora y, a continuación, toque ✓ para confirmar.

## Carga del teléfono



Conecte el adaptador de carga al microteléfono o la toma de carga de la parte inferior del teléfono.

- ↳ El microteléfono empezará a cargarse.

## Nota

- Asegúrese de encender el teléfono para cargarlo, ya que solo se carga cuando está encendido.
- Antes de utilizarlo por primera vez, cargue la batería hasta que el indicador de visualización muestre la carga completa.
- Es posible que el teléfono se caliente mientras se carga la batería. Esto es normal.
- Si la batería del teléfono se ha agotado completamente después no utilizarla durante períodos largos de tiempo, el teléfono puede tardar hasta 20 minutos en recargarse y encenderse.

Ya puede utilizar el teléfono.

## Comprobación del nivel de batería

El icono de la batería muestra el nivel actual de la misma.

 Indica el nivel de la batería (de completa a baja).

 Cuando el microteléfono se está cargando, las barras se desplazan hasta que la batería está completamente cargada o desconecta el adaptador del teléfono.

 El icono de batería agotada parpadea. La batería está agotada y debe recargarse.

Si está realizando una llamada, oírás unos tonos de aviso cuando la batería esté casi agotada. Puede enchufar el cargador para continuar con la llamada. El teléfono se apaga después de aproximadamente 15 minutos cuando la batería está completamente vacía.

## Modo de espera

El teléfono se encuentra en modo de espera cuando está inactivo. En modo de espera, la carga del teléfono dura aproximadamente

una semana. Si se ha ajustado el bloqueo automático, verá el icono de una llave en la pantalla de inactividad. Debe pulsar el icono para activar el teléfono. La función de bloqueo automático se desactiva automáticamente durante una llamada entrante.

## Comprobación de la intensidad de la señal

 Indica el estado del enlace entre el microteléfono y la estación base.

 Cuantas más barras aparezcan, mejor será la conexión.

- Asegúrese de que el microteléfono está registrado en la estación base antes de realizar o recibir llamadas.
- Si oye tonos de aviso durante una llamada, significa que las baterías del microteléfono están casi agotadas o que el microteléfono está fuera del alcance. Cargue la batería o acerque el microteléfono a la estación base.

# 4 Llamadas

## Nota

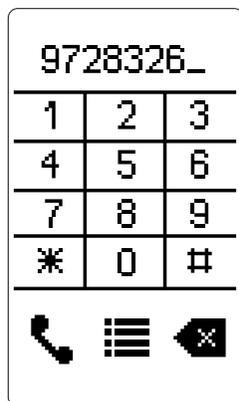
- Cuando se produce un fallo de alimentación, el teléfono no puede realizar llamadas a los servicios de emergencia.
- Éste es un teléfono manos libres. Asegúrese de mantener una distancia óptima (15 cm-1 m) entre la boca, las orejas y el teléfono. No sostenga el teléfono cerca de los oídos.

## Realización de llamadas

Puede realizar llamadas las siguientes maneras:

- Realizar una llamada externa
- Llamar desde la lista de la agenda
- Llamar desde el registro de llamadas

## Realizar una llamada externa



- 1 Toque en la pantalla de inactividad o la pantalla del menú principal.  
↳ Aparece el teclado numérico.
- 2 Marque el número de teléfono y, a continuación, toque .  
↳ El número se marca.  
↳ Se muestra la duración de la llamada actual.

## Nota

- El temporizador de llamadas muestra el tiempo de conversación de la llamada actual.

## Nota

- Si oye tonos de aviso, significa que la batería del teléfono está casi agotada o que el teléfono está fuera del alcance. Cargue la batería o acerque el teléfono a la estación base.

## Finalización de la llamada

Toque

## Nota

- El teléfono le pedirá que confirme que desea colgar para evitar interrupciones accidentales de las llamadas. Esta confirmación se puede desactivar en el menú de ajustes del teléfono.

## Cómo contestar una llamada

Cuando suene el teléfono, toque para responder a la llamada.

## Advertencia

- Mantenga el teléfono alejado de la oreja en todo momento para evitar daños en la misma.

## Nota

- El servicio de identificación de llamadas estará disponible si lo ha contratado con su proveedor de servicios.
- El hecho de que el servicio de identificación de llamada esté disponible depende en última instancia de las diferentes estaciones base.



## Consejo

- Cuando hay una llamada perdida, el teléfono muestra un mensaje de notificación.

---

## Silenciamiento del timbre de una llamada entrante

Cuando suena el teléfono, toque . Puede apagar el timbre de forma permanente o durante periodos de tiempo específicos.

---

## Ajuste del volumen del altavoz

Pulse  /  en el lado izquierdo del teléfono para ajustar el volumen durante una llamada.

- ↳ El volumen del altavoz se ajusta y el teléfono vuelve a la pantalla de llamada.

---

## Desactivación del micrófono

- 1 Toque  durante una llamada.
  - ↳ El microteléfono muestra **[Silencio]**.
  - ↳ La persona que llama no puede oírle, pero usted sí puede oír su voz.
- 2 Vuelva a tocar  para activar el sonido del micrófono.
  - ↳ Ahora puede comunicarse con su interlocutor.

---

## Modo de auriculares

Puede conectar cualquier auricular estándar (por ejemplo, los SHE7000 de Philips) al teléfono para escuchar con mayor privacidad. La conexión para auriculares es la misma toma que la toma de carga. No se admiten auriculares con micrófono.

# 5 Texto y números

Puede introducir texto y números para los registros de la agenda y otros elementos del menú.

---

## Introducción de texto y números

- 1 Toque el teclado numérico para introducir el carácter y los números.
- 2 Seleccione **←** para borrar el carácter.
- 3 Pulse **␣** para añadir un espacio.

---

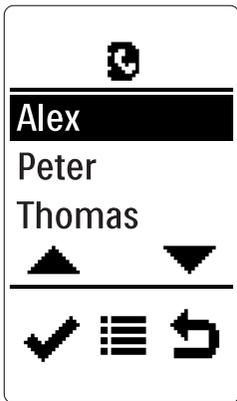
## Cómo cambiar entre mayúsculas y minúsculas

De forma predeterminada, la primera letra de cada palabra de una frase se escribe en mayúsculas y el resto en minúsculas. Toque **Aa** para cambiar entre mayúsculas y minúsculas durante la edición.

# 6 Agenda

Este teléfono incorpora una agenda con capacidad para 20 registros. Puede acceder a la agenda desde el microteléfono. Cada registro puede tener un nombre de hasta 14 caracteres y un número de hasta 24 dígitos.

## Visualización de la agenda



- 1 Toque para acceder a la pantalla del menú principal.
- 2 Toque para acceder la lista de la agenda.
- 3 Toque una entrada de la agenda.  
↳ Se resalta la entrada de la agenda.
- 4 Seleccione > [Visualizar] y, a continuación, toque para mostrar la información.

### Consejo

- Toque o para desplazarse hacia arriba o hacia abajo.

## Adición de un registro

### Nota

- Si la memoria de la agenda está llena, el teléfono muestra un mensaje de notificación. Borre algunos registros para añadir otros nuevos.

- 1 Toque para acceder a la pantalla del menú principal.
- 2 Toque para acceder la lista de la agenda.
- 3 Seleccione para acceder al menú de opciones.
- 4 Seleccione [Añadir nuevo] y, a continuación, toque para confirmar.
- 5 Introduzca el nombre y, a continuación, toque para confirmar.
- 6 Introduzca el número y, a continuación, toque para guardar.  
↳ El registro nuevo se ha guardado.

### Consejo

- Mantenga pulsado # para insertar una pausa si necesita guardar el número de acceso o el código del país.

## Llamar desde la lista de la agenda

- 1 Toque para acceder a la pantalla del menú principal.
- 2 Toque para acceder la lista de la agenda.
- 3 Toque una entrada de la agenda para resaltarla.
- 4 Toque de nuevo la entrada de la agenda para realizar una llamada.

### Consejo

- Toque o para desplazarse hacia arriba o hacia abajo.

## Edición de un registro

- 1 Toque  para acceder a la pantalla del menú principal.
- 2 Toque  para acceder la lista de la agenda.
- 3 Toque una entrada de la agenda.  
↳ Se resalta la entrada de la agenda.
- 4 Seleccione  > **[Editar]** y, a continuación, toque  para confirmar.
- 5 Edite el nombre y, a continuación, toque  para confirmar.
- 6 Edite el número y, a continuación, toque  para guardar.  
↳ El registro se ha guardado.



### Consejo

- Toque  o  para desplazarse hacia arriba o hacia abajo.
- La nueva entrada de la agenda se sobrescribirá en la anterior.

## Eliminación de todos los registros

- 1 Toque  para acceder a la pantalla del menú principal.
- 2 Toque  para acceder la lista de la agenda.
- 3 Seleccione  > **[Borrar todo]** y, a continuación, toque  para confirmar.  
↳ El microteléfono muestra una solicitud de confirmación.
- 4 Toque  para confirmar.  
↳ Todos los registros se han eliminado.



### Consejo

- Toque  o  para desplazarse hacia arriba o hacia abajo.



### Nota

- Los cambios en la agenda del teléfono manos libres no afectan a la agenda de otros teléfonos DECT que se estén utilizando.

## Eliminación de un registro

- 1 Toque  para acceder a la pantalla del menú principal.
- 2 Toque  para acceder la lista de la agenda.
- 3 Toque una entrada de la agenda.  
↳ Se resalta la entrada de la agenda.
- 4 Seleccione  > **[Borrar]** y, a continuación, toque  para confirmar.  
↳ El registro se ha eliminado.



### Consejo

- Toque  o  para desplazarse hacia arriba o hacia abajo.

# 7 Registro de llamadas

El registro de llamadas almacena el historial de todas las llamadas perdidas, recibidas o marcadas. El historial de llamadas incluye hasta 30 entradas con el nombre y el número de la persona que llama, la hora y la fecha de la llamada. Esta función está disponible si ha contratado el servicio de identificación de llamadas con su proveedor de servicios. Si la persona que llama permite mostrar su identidad, puede ver su nombre o número. Los registros de llamadas se muestran en orden cronológico con la llamada recibida más reciente al principio de la lista.



## Nota

- Antes de devolver la llamada directamente desde la lista de llamadas, asegúrese que el número de la lista de llamadas es válido.

Los siguientes iconos de la pantalla le informan si tiene una llamada entrante, saliente o perdida.

-  Indica una llamada entrante en el registro de llamadas.

-  Indica una llamada saliente en el registro de llamadas.

-  Indica una llamada perdida no leída en el registro de llamadas.

-  Indica una llamada perdida leída en el registro de llamadas.

## Nota

- Si responde a una llamada en el teléfono original pero no en el teléfono manos libres, aparecerá como llamada perdida en el teléfono manos libres.

## Almacenamiento del número de una llamada perdida en la agenda

- 1 Toque  en la pantalla de inactividad o el menú principal.  
↳ Se muestra el registro de llamadas.
- 2 Seleccione un registro y, a continuación, toque  para acceder al menú de opciones.
- 3 Seleccione **[Guardar número]** y, a continuación, toque  para confirmar.
- 4 Introduzca y edite el nombre y, a continuación, toque  para confirmar.
- 5 Introduzca y edite el número y, a continuación, toque  para guardar.  
↳ El registro se ha guardado.

## Consejo

- Toque  o  para desplazarse hacia arriba o hacia abajo.

---

## Devolución de una llamada

- 1 Toque  en la pantalla de inactividad o el menú principal.  
↳ Se muestra el registro de llamadas.
- 2 Toque una entrada del registro de llamadas para resaltarla.
- 3 Toque de nuevo la entrada del registro de llamadas para realizar una llamada.



### Consejo

- Toque  o  para desplazarse hacia arriba o hacia abajo.

---

## Eliminación de todos los registros de llamadas

- 1 Toque  en la pantalla de inactividad o el menú principal.  
↳ Se muestra el registro de llamadas.
- 2 Toque  para acceder al menú de opciones.
- 3 Seleccione **[Borrar todo]** y, a continuación, toque  para confirmar:  
↳ El microteléfono muestra una solicitud de confirmación.
- 4 Toque  para confirmar:  
↳ Se eliminan todos los registros.

---

## Eliminación de un registro de llamadas

- 1 Toque  en la pantalla de inactividad o el menú principal.  
↳ Se muestra el registro de llamadas.
- 2 Seleccione un registro y, a continuación, toque  para acceder al menú de opciones.
- 3 Seleccione **[Borrar]** y, a continuación, toque  para confirmar:  
↳ El microteléfono muestra una solicitud de confirmación.
- 4 Toque  para confirmar:  
↳ El registro se ha eliminado.



### Consejo

- Toque  o  para desplazarse hacia arriba o hacia abajo.

# 8 Configuración

## Teléfono

### Ajuste del volumen de tono de llamada del microteléfono

Puede elegir entre 5 niveles de volumen de tono de llamada o **[Desactivada]**.

- 1 Toque  para acceder a la pantalla del menú principal.
- 2 Seleccione  > **[Teléfono]** > **[Sonidos]** > **[Volumen tono]** y, a continuación, toque  para confirmar.
- 3 Seleccione un nivel de volumen y, a continuación, toque  para confirmar.  
↳ El ajuste se ha guardado.

### Ajuste del tono de llamada del microteléfono

Puede elegir entre 5 tonos de llamada.

- 1 Toque  para acceder a la pantalla del menú principal.
- 2 Seleccione  > **[Teléfono]** > **[Sonidos]** > **[Tonos timbre]** y, a continuación, toque  para confirmar.
- 3 Seleccione un tono de llamada y, a continuación, toque  para confirmar.  
↳ El ajuste se ha guardado.

### Confirmación para colgar

Puede elegir que el teléfono le solicite confirmación después de seleccionar .

- 1 Toque  para acceder a la pantalla del menú principal.

- 2 Seleccione  > **[Teléfono]** > **[Colgar confirm.]** y, a continuación, toque  para confirmar.
- 3 Seleccione **[ACTIV.]/[DESAC.]** y, a continuación, toque  para confirmar.  
↳ El ajuste se ha guardado.

## Modo silencioso

Puede configurar el modo de silencio en el teléfono y activarlo durante una duración específica cuando desee que no le molesten. Cuando el modo silencioso está activado, el teléfono manos libres no emite tono de llamada.

### Nota

- Si activa la alarma, el teléfono le sigue alertando incluso si está activado el modo silencioso.

- 1 Toque  para acceder a la pantalla del menú principal.
- 2 Seleccione  > **[Teléfono]** > **[Sonidos]** > **[Modo silencio]** > **[Encen./apagado]** > **[ACTIV.]** o **[DESAC.]** y, a continuación, toque  para confirmar.  
↳ El ajuste se ha guardado.

### Nota

- Si selecciona **[ACTIV.]**, el teléfono manos libres no emite tono de llamada para las llamadas entrantes durante un período especificado. Si selecciona **[DESAC.]**, el teléfono manos libres emite tono de llamada para las llamadas entrantes en cualquier momento.

- 3 Seleccione **[Inicio y fin]** y, a continuación, toque  para confirmar.
- 4 Ajuste las horas de inicio y finalización y, a continuación, toque  para confirmar.  
↳ El ajuste se ha guardado.  
↳  se muestra cuando el modo silencioso está activado y la hora actual está fuera del período de silencio. 

se muestra cuando el modo silencioso está activado y la hora actual está dentro del período de silencio.

## Cómo excluir contactos del modo de silencio

Puede seleccionar la longitud del retardo del tono y configurar los contactos que se van a excluir de la agenda. Con esta función, los interlocutores que excluya o aquellos que cuelguen antes de la hora de retardo de la llamada podrán llamarle incluso si el modo de silencio está activado. El retardo de la llamada es el tiempo durante el cual el tono de llamada se silencia antes de que se pueda escuchar en el teléfono.

- 1 Toque  para acceder a la pantalla del menú principal.
- 2 Seleccione  > [Teléfono] > [Sonidos] > [Modo silencio] y, a continuación, toque  para confirmar.
- 3 Seleccione [Excepción] y, a continuación, toque  para confirmar.
- 4 Seleccione [Encen./apagado] > [Activada] para activar el ajuste y, a continuación, toque  para confirmar.
- 5 A continuación, tiene dos opciones:
  - Seleccione [Retardo] y, a continuación, seleccione una opción de retardo de la llamada y toque  para confirmar.
  - Seleccione [Selec. núm.] y, a continuación, seleccione el contacto que desea excluir de este ajuste. Toque  para confirmar. El contacto seleccionado se resalta con "❌". A continuación, toque  para salir del menú.

## Nota

- Si [Excepción] se ha configurado en [Activada] y se ha seleccionado la opción [Retardo], el microteléfono suena solo después de que haya transcurrido el tiempo de retardo de la llamada.
- Si la llamada entrante es de un contacto resaltado con "❌", el teléfono manos libres emite el tono de llamada inmediatamente. Si el contacto no está resaltado con "❌", el teléfono manos libres emite el tono de llamada según la opción de retardo de la llamada.
- Si excluye los contactos del modo silencioso o activa el retardo de la llamada, asegúrese de que [Excepción] se ha ajustado como [Activada] para activar dichas excepciones.

## Ajuste del tono de los botones

El tono de los botones es el sonido que se produce al pulsar un botón del microteléfono.

- 1 Toque  para acceder a la pantalla del menú principal.
- 2 Seleccione  > [Teléfono] > [Sonidos] > [Tono de teclas] y, a continuación, toque  para confirmar.
- 3 Seleccione [ACTIV.]/[DESAC.] y, a continuación, toque  para confirmar.  
↳ El ajuste se ha guardado.

## Ajuste de la fecha y la hora

Puede ajustar la fecha y la hora del teléfono.

## Bloq. autom.

Puede ajustar el bloqueo automático de la pantalla del teléfono.

- 1 Toque  para acceder a la pantalla del menú principal.
- 2 Seleccione  > [Teléfono] > [bloq. autom.] y, a continuación, toque  para confirmar.
- 3 Puede escoger entre [DESAC.] y tiempos de bloqueo automático de 20, 40 y 60 segundos.
- 4 Toque  para confirmar.  
↳ El ajuste se ha guardado.

## Ajuste del idioma de la pantalla

### Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con varios idiomas.
- Los idiomas disponibles varían según los países.

- 1 Toque  para acceder a la pantalla del menú principal.
- 2 Seleccione  > **[Teléfono]** > **[Idioma]** y, a continuación, toque  para confirmar.
- 3 Seleccione un idioma y, a continuación, toque  para confirmar.  
↳ El ajuste se ha guardado.

## Ajuste de la retroiluminación de la pantalla LCD

La pantalla del teléfono manos libres dispone de retroiluminación para facilitar su lectura en entornos oscuros. Puede ajustar el tiempo de desconexión de la retroiluminación cuando no utilice el producto.

- 1 Toque  para acceder a la pantalla del menú principal.
- 2 Seleccione  > **[Teléfono]** > **[Retroilumin.]** y, a continuación, toque  para confirmar.
- 3 Encienda o apague la retroiluminación o ajuste tiempos de desconexión automática de 20, 40 ó 60 segundos. Los tiempos más largos pueden reducir la duración de la batería.
- 4 Toque  para confirmar.

## Calibración

En contadas ocasiones, la pantalla táctil deja de reconocer lo que se introduce de forma precisa. En ese caso, es necesario volver a calibrar la pantalla.

- 1 Toque  para acceder a la pantalla del menú principal.

- 2 Seleccione  > **[Teléfono]** > **[Calibración]** y, a continuación, toque  para confirmar.
- 3 Toque la cruz para confirmar.  
↳ El ajuste se ha guardado.

## Alarma

El teléfono incorpora un despertador.

### Ajuste de la alarma

- 1 Toque  para acceder a la pantalla del menú principal.
- 2 Seleccione  > **[Alarma]** y, a continuación, toque  para confirmar.
- 3 Seleccione **[Encen./apagado]** > **[Activada]** y, a continuación, toque  para confirmar.
- 4 Seleccione **[Hora alarma]** y, a continuación, toque  para confirmar.
- 5 Toque  /  una o varias veces para introducir la hora de la alarma y, a continuación, toque  para confirmar.
- 6 Seleccione **[Repetición]** y, a continuación, toque  para confirmar.
- 7 Seleccione una repetición de la alarma y, a continuación, toque  para confirmar.
- 8 Seleccione **[Tono alarma]** y, a continuación, toque  para confirmar.
- 9 Seleccione un tono de las opciones y, a continuación, toque  para confirmar.  
↳ La alarma se establece y  aparece en la pantalla.



### Consejo

- Toque  /  para alternar entre **[A.M.]**/**[P.M.]**.



### Nota

- La alarma suena a la hora preestablecida cada día hasta que se ajuste en **[DESAC.]**.

---

## Desactivación de la alarma

### Cuando suena la alarma

Pulse cualquier botón para desactivar la alarma.

### Antes de que suene la alarma

- 1 Toque  para acceder a la pantalla del menú principal.
- 2 Seleccione  > **[Alarma]** > y toque  para confirmar.
- 3 Seleccione **[Encen./apagado]** > **[Desactivada]** y, a continuación, toque  para confirmar.  
↳ El ajuste se ha guardado.

---

## Servicios

---

### Tipo de lista de llamadas

Puede establecer si desea ver todas las llamadas o las llamadas perdidas desde el registro de llamadas.

### Ajuste del tipo de lista de llamadas

- 1 Toque  para acceder a la pantalla del menú principal.
- 2 Seleccione  > **[Servicios]** > **[Tipo list. llam]** y, a continuación, toque  para confirmar.
- 3 Seleccione una opción y, a continuación, toque  para confirmar.

---

### Modo ECO

El teléfono manos libres es compatible con el modo Eco para minimizar la transmisión de energía y radiación.

- 1 Toque  para acceder a la pantalla del menú principal.
- 2 Seleccione  > **[Servicios]** > **[Modo Eco]** y, a continuación, toque  para confirmar.

Puede elegir entre dos modos:

- **[Desactivada]:** no se reduce la transmisión de energía.

- **[Activada]:**
  - En el modo ECO, la transmisión se reducirá para minimizar la radiación. En algunos modelos de Philips (**CD48x**, **CD49x**, **CD68x**, **CD69x** y **SE888**), tanto el microteléfono como la base DECT reducen la transmisión de energía drásticamente cuando el microteléfono está cerca de la base. La transmisión de energía aumenta automáticamente solo cuando el microteléfono está lejos de la base. Asegúrese de que el modo ECO está activado también en estos modelos cuando seleccione el modo ECO en el teléfono manos libres. En este modo el alcance se reduce un 50% aproximadamente.
  - Si registra el teléfono manos libres con otra base de teléfono no incluida más arriba, el teléfono manos libres reducirá la transmisión de energía automáticamente cuando esté cerca de la base. La base DECT mantendrá la transmisión de energía estándar. En ese caso, el alcance no se ve afectado.



#### Consejo

- Aparte del modo Eco para reducir la transmisión de energía y radiación, este teléfono manos libres utiliza un adaptador de alimentación que consume muy poca energía en el modo de espera.

---

### Registro del teléfono

Registre el teléfono manualmente en la estación base antes de utilizarlo (consulte 'Registro del teléfono' en la página 8).

---

### Restauración de la configuración predeterminada

Puede restablecer la configuración predeterminada de fábrica del teléfono.

- 1 Toque  para acceder a la pantalla del menú principal.
- 2 Seleccione  > **[Servicios]** > **[Restaurar]** y, a continuación, toque  para confirmar:
  - ↳ El microteléfono muestra una solicitud de confirmación.
- 3 Toque  para confirmar:
  - ↳ Todos los ajustes se restablecen.

# 9 Datos técnicos

## **Pantalla**

- Panel táctil con retroiluminación LCD blanca

## **Características generales del teléfono**

- Visualización del número y el nombre de la persona que llama (si el nombre está almacenado en la agenda)
- Tiempo de conversación: 10 horas
- Tiempo en modo de espera: 160 horas

## **Batería**

- Batería integrada: polímero de litio

## **Adaptador**

### **Cargador**

- Philips: SSW-1920EU-2, Entrada: 100-240 V 50/60 Hz 0,2 A, Salida: 6 V a 500 mA

## **Consumo de energía**

- Fuente de alimentación ecológica con consumo de energía mínimo: 0,01 W

## **Peso y dimensiones**

- 62 gramos
- 90 x 43,5 x 29,5 mm (Al. x An. x Pr.)

## **Eco mode (Modo Eco)**

Sí

## **Alcance**

Interior: 50 m; Exterior: 300 m

## **Lista de la agenda y registro de llamadas**

- Lista de la agenda con 20 entradas
- Registro de llamadas con 30 entradas

# 10 Aviso

---

## Declaración de conformidad:

Por la presente, Philips Consumer Lifestyle, declara que el modelo MT3120 cumple los requisitos fundamentales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.

Encontrará la declaración de conformidad en [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

Este producto ha sido diseñado, probado y fabricado según la directiva europea sobre equipos de radio y telecomunicaciones (R&TTE) 1999/5/EC.

---

## Estándar GAP

El estándar GAP garantiza que todos los microteléfonos y estaciones base DECT™ GAP cumplan con un estándar operativo mínimo, independientemente de su marca. El microteléfono es compatible con GAP, lo que garantiza estas funciones mínimas: registro en una estación base, realización y recepción de una llamada. Es posible que no haya disponibles más funciones avanzadas si las utiliza con otras marcas. Para registrar y utilizar este microteléfono con una estación base compatible con GAP de otra marca, siga el procedimiento descrito en las instrucciones del fabricante y después siga el procedimiento descrito en este manual para registrar un microteléfono.

---

## Cumplimiento de la normativa sobre CEM

Koninklijke Philips Electronics N.V. fabrica y vende muchos productos dirigidos a consumidores que, al igual que cualquier

aparato electrónico, tienen en general la capacidad de emitir y recibir señales electromagnéticas.

Uno de los principios empresariales más importantes de Philips es adoptar todas las medidas de salud y seguridad necesarias para que nuestros productos cumplan todos los requisitos legales aplicables y respeten ampliamente toda normativa aplicable sobre CEM en el momento en que se producen. Philips está comprometida con el desarrollo, producción y comercialización de productos no perjudiciales para la salud. Philips confirma que si los productos se manipulan de forma correcta para el uso al que están destinados, según las pruebas científicas de las que se dispone actualmente, será seguro utilizarlos. Philips participa activamente en el desarrollo de estándares de CEM y seguridad internacionales, por lo que se puede anticipar a futuros desarrollos de estándares para integrarlos en una etapa temprana en sus productos.



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Cuando aparece este símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC. Infórmese sobre el sistema local de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos.

Proceda conforme a la legislación local y no se deshaga de sus productos antiguos con la basura doméstica normal.

La eliminación correcta del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



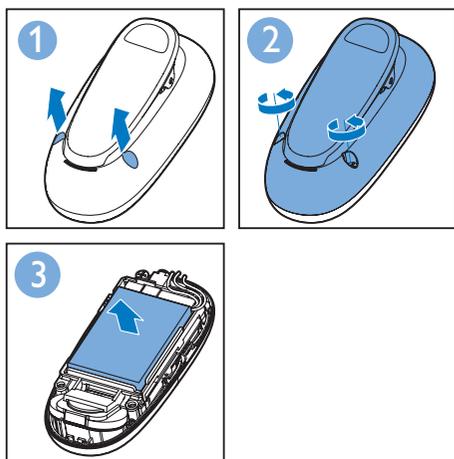
Su producto contiene pilas recargables incorporadas cubiertas por la Directiva europea 2006/66/EC, que no se pueden eliminar con la basura doméstica normal.

Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas ya que el desecho correcto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.

una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

## Extracción de la batería integrada

Si en su país no existe sistema de recogida/reciclaje de productos electrónicos, puede proteger el medio ambiente quitando y reciclando la batería antes de desechar el teléfono.



Cuando este logotipo se encuentra en un producto, significa que se debe pagar una contribución al sistema nacional asociado de recogida y reciclaje.

### Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta

# 11 Preguntas más frecuentes

¿Cómo se conecta el teléfono manos libres con mis otros teléfonos?  
Vaya a  >  > [Servicios] > [Registrar].



## Consejo

- Para obtener información, consulte la sección "Registro del teléfono" del capítulo "Introducción".

**No se muestran barras de señal en la pantalla.**

- El microteléfono está fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.
- Asegúrese de que ha registrado el teléfono en la estación base.



## Consejo

- Para obtener información, consulte la sección "Registro del teléfono" del capítulo "Introducción".

**El teléfono no se conecta a la estación base/no obtengo tono de llamada.**

El teléfono no está registrado, es decir, conectado a la estación base. Registre el microteléfono en la estación base.

**¿Qué puedo hacer si el teléfono no se registra correctamente en la estación base?**

La memoria de la base está llena. Cancele el registro de los microteléfonos que no se utilicen e inténtelo de nuevo.

**No hay tono de marcación**

- Compruebe las conexiones del teléfono.
- El microteléfono está fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.

**El microteléfono está conectado a la fuente de alimentación pero no se carga.**

- Asegúrese de que hay una fuente de alimentación y que el adaptador de carga está conectado al teléfono correctamente.
- Asegúrese de encender el teléfono.

**No aparece ninguna imagen**

- Asegúrese de que las pilas estén cargadas.
- Asegúrese de que hay alimentación y de que el teléfono está conectado al cargador.

**El sonido es deficiente (se oyen crujidos, eco, etc.)**

- El microteléfono está casi fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.
- El teléfono recibe interferencias de aparatos eléctricos cercanos. Aleje la estación base de ellos.
- El teléfono se encuentra en una ubicación con paredes gruesas. Aleje la base de ellas.

**El microteléfono no emite tono de llamada.**

Asegúrese de que el tono de llamada del microteléfono esté activado.

**No se muestra la identificación de llamada.**

- El servicio no está activado. Consulte a su proveedor de servicios.
- La información de la persona que llama está retenida o no está disponible.
- No todas las estaciones bases DECT admiten el servicio de identificación de llamada compatible con este teléfono.

**Mi código PIN es de 6 dígitos pero solo puedo introducir 4 dígitos en el teléfono manos libres.**

Si utiliza un código PIN de más de 4 dígitos, no se puede introducir mediante el teléfono manos libres. En ese caso, cambie el código PIN de la estación base a un código PIN de 4 dígitos (por ejemplo, 0000) y, a continuación, reanude el proceso de registro.

**Las llamadas internas no funcionan en el teléfono manos libres.**

El teléfono manos libres no es compatible con llamadas internas.



## Nota

- Si las soluciones anteriores no resuelven el problema, apague el teléfono, enciéndalo de nuevo y vuelva a intentarlo.

# 12 Apéndice

## Tablas de introducción de texto y números

Botón	Caracteres en mayúsculas (para inglés/francés/alemán/italiano/turco/portugués/español/neerlandés/danés/finlandés/noruego/ sueco/ rumano/polaco/checo/húngaro/eslovaco/esloveno/croata/lituano/estonio/letón/búlgaro)
0	Espacio .0,/;:"'! ?;~*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[]{} }␣§...
2	A B C 2 Ā Â Ã Ä Å Æ Ā Ą Ć Ĉ
3	D E F 3 È É Ê Ë Ì Í Î Ï
4	G H I 4 Ğ Ĩ Ĵ Ķ ĸ
5	J K L 5 Λ
6	M N O 6 Ń Ó Ő Ő Ò
7	P Q R S 7 Ś Š Π Θ Σ
8	T U V 8 Û Ü Ů Ů Ű
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ Ž

Botón	Caracteres en minúsculas (para el inglés/francés/alemán/italiano/turco/portugués/español/holandés/danés/finés/noruego/sueco)
0	Espacio .0,/;:"'! ?;~*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[]{} }␣§...
2	a b c 2 à á â ã ä å æ ä å ä ç ĉ
3	d e f 3 è é ê ë è ē ē Δ Φ
4	g h i 4 ğ ĩ ĵ ķ ĸ
5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ń ó ő ő ò
7	p q r s 7 ś š Π Θ Σ

8	t u v 8 ù ú ü ů ű μ
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ Ž
Botón	Caracteres en mayúsculas (para el griego)
0	Espacio .0,/;:"'! ?;~*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[]{} }␣§...
2	A B Γ 2 Α Β Γ Æ Ā Ą Ć Ĉ
3	Δ Ε Ζ 3 Δ Ε Ζ
4	H Θ Ι 4 Η Θ Ι
5	K Λ Μ 5 Κ Λ Μ
6	N Ξ Ο 6 Ν Ξ Ο Ñ Ö
7	Π Ρ Σ 7 Π Ρ Σ
8	T Υ Φ 8 Τ Υ Φ
9	X Ψ Ω 9 Χ Ψ Ω

Botón	Caracteres en minúsculas (para el griego)
0	Espacio .0,/;:"'! ?;~*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[]{} }␣§...
2	α β γ 2 α β γ à æ ä å
3	δ ε ζ 3 δ ε ζ
4	η θ ι 4 η θ ι
5	κ λ μ 5 κ λ μ
6	ν ξ ο 6 ν ξ ο ñ ö
7	π ρ σ 7 π ρ σ β
8	τ υ φ 8 τ υ υ ü
9	χ ψ ω 9 ω χ ψ ζ

Botón	Caracteres en mayúsculas (para el serbio)
0	Espacio .0,/;:"'! ?;~*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[]{} }␣§...
2	A B C Ћ Ć Ĉ 2 А В Г
3	D E F Ј Đ 3 Д Е Ж З Δ Φ
4	G H I Љ 4 И Й К Л Г
5	J K L Њ 5 М Н О П Л

6	MNOЋ6PCTY
7	PQRS□Š7ФХЦЧПΘΣΒ
8	TUV8ШЩЪЫ
9	WXYZŽ9ЬЭЮЯΩΞΨ

Botón Caracteres en minúsculas (para el serbio)

0	Espacio .0,/;:"'!j?i*+-%\ ^ ~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[]{}ǻ§...
2	abcЋĆČ2А БВГ
3	defJĐ3ДЕЖЗ
4	ghiЉ4ИЙКЛ
5	klIњ5МНОП
6	mnoЋ6PCTY
7	pqrS□Š7ФХЦЧПΘΣΒ
8	tuvLj8ШЩЪЫ
9	wxyzŽ9ЬЭЮЯΩΞΨ

Botón Caracteres en mayúsculas (para el ruso y ucranio)

0	Espacio .0,/;:"'!j?i*+-%\ ^ ~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[]{}ǻ§...
2	ABVГ2ГABСÆÄÅÇ
3	ΔEËЖЗЗ€DEFÉΔФ
4	ИЙКЛ4IĬGHIG
5	МНОП5JKLΛ
6	PCTY6MNOÑÖ
7	ФХЦЧ7PQRSΠΘΣΒ
8	ШЩЪЫ8TUVÛ
9	ЬЭЮЯ9WXYZØΩΞΨ

Botón Caracteres en minúsculas (para el ruso y ucranio)

0	Espacio .0,/;:"'!j?i*+-%\ ^ ~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[]{}ǻ§...
2	abvГ2гabcàæäå
3	Δeëжзз€defèéΔ Ф

4	ийкл4iïghiiГ
5	mnop5jklIΛ
6	рсту6mnoñöò
7	фхцч7pqrsΠΘΣΒ
8	шщъы8tuvÛü
9	ьэюя9wxyzøΩΞΨ







# CE 0979

Specifications are subject to change without notice  
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

